



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Берн, 16–20 марта 2020 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

Толкование МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

**Цистерны с двойными стенками и вакуумной
прослойкой****Передано правительством Франции* ******Введение**

1. Цистерна с двойными стенками и вакуумной прослойкой состоит из корпуса и наружной металлической стенки, при этом из пространства между корпусом и наружной стенкой удален воздух. См., в частности, пункты 6.8.2.1.20 b) 2 и 6.8.3.2.15.

2. В стандарте EN 13530, упоминаемом в пункте 6.8.2.6.1, который применяется к конструкции и изготовлению указанных цистерн, определяются следующие термины:

«Большой переносной криогенный сосуд (цистерна) – сосуд с теплоизоляцией объемом более 1 000 л, предназначенный для перевозки одной или нескольких криогенных жидкостей. Он состоит из внутренней емкости, наружной оболочки, всех клапанов и всего оборудования, связанного с возможным дополнительным шасси. Большой переносной криогенный сосуд представляет собой полную сборку, готовую к вводу в эксплуатацию.»

Теплоизоляция – вакуумное промежуточное пространство между внутренней емкостью и наружной оболочкой. Вакуумное промежуточное пространство может быть заполнено или не заполнено материалом, снижающим теплопередачу между внутренней емкостью и наружной оболочкой.»

3. Раздел 9.7.6 ДОПОГ, касающийся защиты транспортных средств с задней стороны, гласит:

* В соответствии с проектом программы работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/WP.15/237, приложение V (9.2)).

** Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2019/16.



«Транспортное средство должно быть оснащено с задней стороны по всей ширине цистерны бампером, в достаточной степени предохраняющим от ударов сзади. Расстояние между задней стенкой цистерны и задней частью бампера должно составлять не менее 100 мм (это расстояние отмеряется от крайней задней точки стенки цистерны или от выступающей арматуры, соприкасающейся с перевозимым веществом).».

4. На наш взгляд, из приведенных выше определений ясно, что, когда говорится о задней стенке цистерны, имеется в виду задняя стенка наружной оболочки, а не задняя стенка внутренней емкости.

Предложение

5. Франция хотела бы узнать мнение Рабочей группы по цистернам и Совместного совещания в отношении вышеизложенного толкования.
